▲自認明星及馬戲班職員

花甲老翁詭計行騙案底惡少判囚三年

向法官求情稱：遭扣押後，僅獲供給以猪肉作膳，彼爲問教徒，當局此舉殊不合理：請求法官判處感化，如再犯法，甘願監禁一百年！

（香新中社訊）有廿次案底之六十歲馬來西亞籍老翁，自稱「明星」及「馬戲班職員」，招搖撞騙，先後在港九向人詐稱，能介紹職業，騙取介紹費及向一十四歲男童騙取衣物，但寃家路窄，事後巧遇被騙者，被扭總上警署，控以三罪，昨解西區裁判署受審認罪，被判入獄三年。

被告求情時曾謂：自上週末遭扣押後，彼僅獲供給猪肉作膳，彼信奉回教，當局此舉，誠屬不合理，被告又請求判其感化，倘再蹈法網，甘願監禁一百年。

被告劉啓民，六十歲，無職業，居無定所，被控：（一）四月廿日，在雪廠街近大道十，向潘流行騙二百九十九元，一個手表，一隻戒指，一套墨水筆，共值五百四十四元，被告詐稱爲「馬戲班職員」，馬戲班則於四月廿一日在港府大球場上演，彼可以介紹潘流見經理，可獲聘在馬戲班任職，（二）三月廿九日，在亞皆老街近洗衣街，向男童黃錫如騙去一件飛機恤，一支墨水筆，現款一元，（三）身爲被監視行爲犯，不向警方報到。

▲被告自稱馬戲班職員
介紹職業月薪六百元
騙潘流二百九十九元

主控官：四月十五日，首罪原告潘流在箕箕灣某茶樓品茗，與被告同枱，被告與潘談話，自認屬四邑同鄉，翌日，兩人又同枱品茗，被告詢潘是否失業，潘答然，被告允介紹職業，四月廿日上午九時，兩人又在茶樓見面，被告自稱爲「馬戲班職員」，可以介紹潘入馬戲班當售票員，月薪六百元，但需茶錢四百元。

同日下午十二時十五分，兩人行經雪廠街與大道中交界，被告指向京華酒樓方面，謂現帶潘見經理，但需先取茶資，潘表示祇有二百九十九元，被告照收，且取去首罪所列物品，斯時，路上行人如鯽，轉眼間被告已不知去向，潘乃報警。

四月廿三日，潘在修頓球場巧遇被告，扭總往東區警署，在被告身上搜回戒指及一對墨水筆，經潘辨認無誤。

▲結識明星要有所表現
取去小童機恤墨水筆
着行四百步乘機遁走

關於次罪，三月廿九日，被告在亞皆老街行近小童黃錫如身傍，表示自星洲來港一週，詢黃錫如何往三角花園，被告且自認「明星」，問黃願與爲友否？黃表示願意，被告要黃「有所表現」，否則乃不誠意，被告旋取去次罪所指物品，並着黃行一百步，黃回顧時見被告仍在，被告旋着黃繼續行前三百步，回顧時已不見被告，黃亦報警。

警方查悉被告乃監視犯，應於三月廿九日往紅磡署報到，但被告無前往，被告前犯案廿一次，計有十七次詭計行騙，其餘剪綹，盜竊，監視行爲不報到，逃犯等罪各一次，結果法官判被告首罪入獄十八個月，次罪入獄十二月，第三罪入獄六月，相繼執行，即共入獄三年。

通州街爲爭地盤
數苦力街頭惡鬥

（香港訊）深水埗通州街上，有數名苦力爲爭地盤發生衝突，當街大打出手，途人覩狀嘩然走避，一時秩序大亂，警方聆訊派出大批警員到場彈壓，但滋事者已四散，祇留下一名頭部被斬傷之中年男子在現場地上，後由十字車將他昇醫院急救，刻仍留醫院中，傷勢頗重，現時警方，正展開調查此宗刑片血案中。

查傷者男子名陳其漢，卅餘歲，住大坑東徙置區第八座廿七號地下，有妻及五子女，據說他午日早出晚歸，在青山道通州街附近一家柴炭舖當苦力，出事地點，是在其工作地點附近云。

▲銀行存流動金甚多

同業間貸款利息降

（香港訊）據銀行界人士透露：銀行與銀行間的貸款利息，最近已減爲週息四厘三七五與四厘六二五之間，這表示在很多銀行中存有甚多的流動金。

倫敦方面若干銀行的七天期存款利息是六厘半，而此間的七天期通知存款利息則爲四厘半，相差達二厘之多，據說，此間若干銀行除依照和銀行法例規定保持相當流動金比例之外，經將一部份流動資金寄往外地，以賺取更高的利息。

英皇壽辰園遊盛況

（香港訊）四月廿二日，天文台雖然預告傍晚時可能有驟雨，但後午天色還好，園遊會依時舉行，但見花園道上，督轅一帶，車水馬龍，情況熱鬧，路上駐足旁觀，嘉賓相繼到會。

督轅門戶大開，園中綠草如茵，平日幽雅寧靜之督轅花園，一時冠蓋雲集，男賓間有穿大禮服，女賓互展新裝，衣香鬢影，異常熱鬧。

四時許，港督身穿黑色禮服，頭戴灰帽，襟頭插上紅花，而夫人則穿杏色套裝，鞋，帽，手袋一一相襯，港督伉儷雙雙步出官邸露台同時響起樂隊高奏英國國歌，之後港督夫婦由副官引導，與園中官紳及各界嘉賓見面，談笑風生，予人親切和藹之感，酬酢約一小時半，至六時許，嘉賓在園之東西兩旁，畧進茶點後此一盛大園遊會，始盡歡而散，赴會嘉賓，包括各國駐港領事，商務專員，海陸空三軍司令，行政立法兩局議員，僑團領袖，社會名流，新界鄉紳等，他們大部份携同夫人參加，人數達三四千之衆。

時評

中共與巴友好團結

—華利譯—【下】

中共展覽中，最初開幕時，給予小量的物品，以低廉價格出售，令到巴國的人民爭先擁後去購買，在開幕之前五小時便已經排長龍，首先爭購，隨後將之在另一處地方出賣，其價格增加一倍。

展覽會中，除了貨展外，並給予巴國認識中共的制度及政治方式，例如毛澤東之著作，怎樣成爲一個良好的共產黨員亦在陳列。

單就貿易方面而言，此是成功的，因爲喀拉蚩是巴國的貿易中心城市，而輸入商見到很多以前西方的產品，中共亦有出產，但是價錢，中共比西方的便宜得多。

至於巴國留給西方市場多少，則可以由一九六三年中巴貿易條約後，中巴貿易增加百分五百，指出西方的貿易越來越低。

去年巴國輸出中共是二倍，於輸中共貨品而言，令到美巴間之貿易成爲十比一。

與中共貿易於巴國有利者是中巴國際航空線的建立，令到巴國的國際航空交通增加百分之五十至五十五，而最近仍然有跡象，此種交通仍年增長中。

醫 中
鳳金林 雄國曾
地址：550 Prior St.
電話：254-4618
主治
跌打全科 男婦兒科 外科雜症 針灸全科
精醫
風濕癱瘓 陰陽惡瘡 胃病喉症 濕毒痕癢 瘰癧痔瘻 鼻竇炎症

關伯明
承接裝修七木工程
新電話 RE 8-3422

雲高華 利僑貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

大贈送 自四月壹日起 門市部
凡買雜貨十五元
送打火機一個
憑貨單不分次數

加拿大 雲高華
南北 雜貨 藥材 行
South North Co.
114 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
MU 4-1025

新到 大號花旗參
大幫 美國廣合腐乳
永利威各式美酒
零沽批發 價格相宜

B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石、錶仔、相架、千里鏡、音樂器具及各類行李出賣，價錢相宜。
携此告白來即以九折計。
現僱富有經驗華青呼。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良，價錢克己。
喜市定後東七十七號車時押舖廣告

最新辦到香港李成興靚蠔油；魚露。
百餘種美麗膠花到步。賤價發售。
適合家庭，餐館，及各種裝飾。
華麗美觀，保證經濟耐用！
李成興魚蝦醬廠製造
LEE SENG HENG FISH'S GRAVY & CANNING FA
ABERDEEN, HONG KONG
油蠔味鮮
Oyster Sauce
簡氏有限公司
103 E. PENDER ST., VANCOUVER B. C.
電話 683-1724

勸君趁機嘗鳳点
何愁風雪擁藍關
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵 敢誇全加獨特
斤兩味道 招牌保證
雲埠秘書賚路蔡根遂根
根旋敬禮
B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-3953

雲高華 利僑貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

△什貨生意出賣
壹百八十元。另点貨。每月鋪租
生意約六千元。長批約。每月
七千元。

△限數貨樣字換換
△本處常有學校商店及工廠實業出賣條留意為
奧國華辦事處啓

雲埠 中和行公司 溫高
Chung Wo Hong Co
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

新到大幫
飛枝潔淨 大海參片
原條猪母參

那華斯高沙銀行
六年儲蓄証券
每七元五角兌換十元
那華斯高沙銀行儲蓄証券爲一種最新之儲蓄辦法，閣下購買此種證券，可享有百分之二十五折扣，期滿六年，則可兌換證券面值之銀幣——即比你原來所付之銀多得三分之一。
儲蓄證券由十元起至五萬元，任君選擇
閣下可買入無限額蓄証券，共分七種——十元，二十五元，一百元，五百元一千元，五千元及五萬元，諸君光顧，可得百分之二十五折扣，例如價值十元證券，只須支付七元五角，一百元證券，則付七十五元。
保證安全
那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄證券，別人不能兌換，只由閣下簽名提款。
可在任何時期兌換現金
倘閣下急需款項應用，可隨時携儲蓄證券到任何那華斯高沙銀行提取本金及利息。
Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734
大幫閩口瓜菜肉品
精製臘腸臘鴨牛肉干發行

雲高 埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St, Vancouver 4, B.C.

新到
唐山大肉薑
唐山瓜菜種
唐山鮮魚蝦

新到大帮
秘魯發菜綠豆
日本去蒂冬菇
價錢極相宜

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
112 KEEFER ST. MU4-1377